



Australian Government

# Fair Work

## OMBUDSMAN

### Assistência na sua língua

Há mudanças nas leis de relações laborais da Austrália a partir de 1 de Julho de 2009.

As novas leis descrevem os direitos e obrigações que as pessoas têm no trabalho.

As mudanças afectam a maioria dos locais de trabalho australianos.

Alguns destes direitos e obrigações são sobre:

- quanto é que os empregados devem ser pagos
- direito a licenças e condições de trabalho
- registos que os empregadores precisam manter
- como é que os empregadores e os empregados podem obter ajuda se tiverem um problema no trabalho
- não discriminação, por exemplo baseada na raça, sexo, preferência sexual, idade, incapacidade física ou mental ou estado civil.

#### Quem pode ajudar?

Há 2 organizações no novo sistema nacional de relações laborais.

Elas são Fair Work Australia e o Fair Work Ombudsman.

Fair Work Australia é o tribunal nacional de relações laborais. É um organismo independente com poder para executar uma variedade de funções relacionadas com:

- o safety net (limite seguro) de salário e condições de emprego mínimos
- negociações de acordos colectivos de empresas
- acção industrial
- resolução de disputas
- despedimento
- outras questões do local de trabalho.

O Fair Work Ombudsman:

- oferece conselhos e conhecimentos sobre as leis laborais australianas
- monitoriza a conformidade e investiga as infracções das leis laborais nacionais
- publica informação sobre os direitos e obrigações laborais
- fornece ferramentas e informação aos pequenos negócios.

#### Necessita mais informação?

- Contacte a linha de informação de Fair Work no 13 13 94.
- Para traduções, contacte o **Translating and Interpreting Service (TIS)** no **131 450** pelo preço de uma chamada local 24 horas do dia, 7 dias da semana.

**Fair Work Infoline: 13 13 94** [www.fairwork.gov.au](http://www.fairwork.gov.au)